

SPIN

Bioethanol Windlicht | Tischfeuer | Gartenfackel | Hängefeuer

Bioethanol lantern | table fire | garden torch | hanging fire

Art.-No.: 00017, 00019, 00021, 00024, 00036, 00041, 00043, 00046, 090101, 00297, 00301



5 EURO GESCHENKT
5 EURO FOR FREE

Lesen Sie bitte aufmerksam und vollständig die folgenden Hinweise durch, bevor Sie SPIN benutzen. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem geschützten Ort auf, damit Sie die Details zur Bedienungsanleitung jederzeit nachlesen können.

Please read the following instructions carefully and completely, before using SPIN. Please keep the instructions in a safe place so that you can refer to them in detail at any time.

Merci de lire attentivement et intégralement cette notice explicative avant d'utiliser votre SPIN. Conservez ces instructions d'utilisation dans un endroit sûr afin de pouvoir vous y référer en cas de besoin.

Lees de volgende instructies aandachtig en volledig voor u gebruik maakt van SPIN. Bewaar de gebruikershandleiding op een afgeschermd plaats zodat u de details in de gebruikershandleiding te allen tijde kunt nalezen.

Antes de utilizar SPIN, por favor, lea atenta e íntegramente las siguientes advertencias y conserve las instrucciones de uso en un lugar seguro, de manera que en cualquier momento pueda leer detalles sobre las instrucciones.

La preghiamo di leggere attentamente e integralmente le seguenti istruzioni prima di utilizzare SPIN. Conservi le istruzioni per l'uso in un luogo sicuro, in modo da poter consultare i dettagli in ogni momento.

Läs igenom följande anvisningar noggrant och helt och hållet innan du använder SPIN. Förvara manualen på ett säkert ställe så att du kan läsa informationen i manualen när som helst.

Les vennligst hele bruksanvisningen nøye før du tar SPIN i bruk. Oppbevar bruksanvisningen på et trygt sted, slik at du til enhver tid kan lese detaljer i bruksanvisningen dersom det er behov for dette.


Læs følgende anvisninger opmærksomt og fuldstændigt igennem, før du anvender SPIN. Gem brugsanvisningen et sikkert sted, så du til enhver tid kan læse de specifikke oplysninger i brugsanvisningen igennem.

Než budete přístroj SPIN používat, přečtěte si pozorně a kompletně následující pokyny. Návod k obsluze uchovávejte na chráněném místě, abyste do něj kdykoli mohli nahlédnout, pokud budete potřebovat znát podrobnosti.


Перед началом использования SPIN внимательно и полностью прочтите следующую инструкцию. Храните руководство по эксплуатации в надёжном месте, чтобы иметь возможность в любой момент обратиться к нему при возникновении вопросов.


SPINをご使用になる前に、以下の注意をすべてよくお読みください。取扱説明書の詳細をいつでも読むことができるように、本取扱説明書は安全な場所に保管してください。





 Nunca vierta el gel combustible en un contenedor todavía caliente. El gel de combustión puede inflamarse y existe un riesgo de explosión muy alto.

Nunca encienda un recipiente caliente, ya que el gel combustible se evapora muy fácilmente cuando está caliente.

 ¡ATENCIÓN! Los niños y las mascotas nunca deben estar cerca de la chimenea sin supervisión de un adulto. Tenga especial cuidado durante el encendido, durante el funcionamiento y el enfriamiento.

 ¡ATENCIÓN! El cilindro de vidrio de esta chimenea se calienta mucho y no se debe mover durante su funcionamiento.

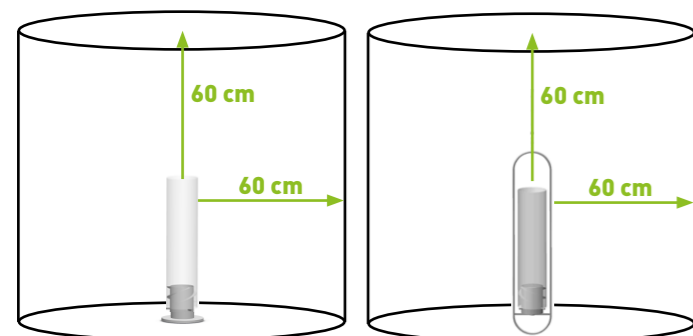
 Al utilizar SPIN en interiores hágalo solo en áreas bien ventiladas: El gel combustible se mezcla con agentes espesantes y, por lo tanto, no se quema completamente inodoro y sin residuos, pero produce CO2 y agua, es decir, el aire se consume más rápido y de manera más húmeda. Por lo tanto, aparte del SPIN, no podrá haber más fuegos en la misma sala

 El SPIN es solo para uso decorativo, no sirve como calefacción y no es adecuado para uso continuo

- Al transportar la chimenea, espere hasta que se haya enfriado completamente.
- Cuando SPIN esté en funcionamiento asegúrese que esté en una superficie estable.
- No coloque ningún objeto en el dispositivo
- El gel combustible se mezcla con agentes espesantes y, por lo tanto, no se quema completamente inodoro y sin residuos.
- Esté atento a las llamas que salen de la apertura de la chimenea
- No realice modificaciones del producto
- Los dispositivos dañados o los accesorios dañados ya no se pueden usar.
- El fabricante no puede responsabilizarse por los daños causados por un uso inadecuado o imprudente.
- El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños de cualquier tipo que resulten del uso inadecuado del producto; esta exención de responsabilidad también se aplica a terceros.
- Las instrucciones de funcionamiento se basan en las normas y reglamentos vigentes en la Unión Europea. ¡Observe también las directrices y leyes específicas de cada país en el extranjero!
- Respete siempre las normativas nacionales e internacionales aplicables en materia de seguridad, salud y trabajo.
- El entorno inmediato de la chimenea debe estar libre de sustancias altamente inflamables o explosivas.
- Recomendamos que las personas menores de 18 años no usen este producto.
- Trabaje siempre con prudencia y solo en buenas condiciones físicas y mentales: La fatiga, la enfermedad, el consumo de alcohol, los medicamentos y la influencia de las drogas son desencadenantes para que ya no pueda utilizar el dispositivo con normalidad.
- Solo limpie la chimenea cuando la misma esté completamente fría.
- No use ropa de manga suelta durante el encendido o el uso de la chimenea.
- Mantenga los cables eléctricos alejados de las áreas calientes de la chimenea y las áreas de alto tráfico de personas y objetos.
- Este dispositivo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que sea supervisado por una persona responsable de la seguridad o que le instruya en el uso y el funcionamiento del dispositivo.

OTROS AVISOS DE PELIGRO IMPORTANTES

- Almacene siempre estas latas bien cerradas en habitaciones donde no haya fuego abierto. El bioetanol es un combustible que se evapora cuando se deja abierto. A temperaturas superiores a 21 grados centígrados, se mezcla con el aire formando una mezcla inflamable e incluso explosiva. No almacene más de 5 litros de líquidos altamente inflamables en su casa. Observe los reglamentos, normas, leyes y otros requisitos jurídicamente vinculantes nacionales y regionales de su lugar de residencia en relación con el almacenamiento y la manipulación de líquidos altamente inflamables. Los requisitos pueden variar dependiendo de su ubicación.
- Mantenga una distancia mínima de 60 cm de las superficies de cristal, como ventanas, puertas o similares.
- Cualquier combustible que quede fuera de la lata deberá eliminarse antes de encenderlo.
- No use SPIN si hay corrientes fuertes de aire.
- Mantenga una distancia mínima de 60 cm a superficies y paredes inflamables.
- Por encima de SPIN nunca debe haber objetos combustibles, distancia mínima 60 cm.



1. Fuego de mesa SPIN

El fuego siempre ha fascinado a las personas. Si el fuego y el calor solía ser vital antiguamente, entonces hoy disfrutamos especialmente de su calidez acogedora, el crujido acogedor de la madera y el juego único que bailan las llamas, hofats es un gran amante de todas esas características y ahora ha ampliado su gama con otro accesorio: SPIN es una fascinante ráfaga de llamas en un cilindro de vidrio decorativo que evoca una atmósfera de fogata en el balcón y la terraza. Al igual que todos los demás productos hofats, que han recibido numerosos premios de diseño, SPIN también nos impresiona con una estética de primera categoría y una funcionalidad muy sofisticada.

El impresionante juego de las llamas se basa en el bioetanol, que se quema en una lata. Simplemente inserte la lata en el pie de acero inoxidable y enciéndala. Luego, el cilindro de vidrio está hecho de vidrio de borosilicato de alta calidad pudiendo disfrutar del vórtice de fuego luminoso. En caso de que desee que el espectáculo de fuego termine antes, coloque el extintor cerrado en el cilindro de vidrio y espere hasta que la llama se haya extinguido por completo.

Hay una varilla disponible como accesorio con la que el SPIN también se puede fijar fácilmente en el suelo. Simplemente puesto en el césped, encandilará a los invitados en la próxima fiesta en el jardín y se convertirá en el centro de atención de cualquier noche festiva. Gracias al pie de elevación la figura del SPIN en el suelo queda muy elegante.



1.1 Volumen de entrega

Retire cuidadosamente el SPIN del embalaje y compruebe que el contenido no esté incompleto o dañado. Si algún artículo o pieza está dañado o la entrega está incompleta, no encienda el SPIN y contacte a su distribuidor. Retire todos los materiales de embalaje antes de montar el dispositivo. höfats gel combustible no se incluye en el envío estándar.

1.2 Gel combustible

- SPIN solo puede funcionar con el gel combustible the höfats. Utilice las botella de gel combustible de höfats (n° 090801-6) y rellene el gel en el contenedor de llenada de höfats. (n° 090901)
- El fabricante no asume ninguna responsabilidad por el uso de otros combustibles.
- Nunca vierta el gel combustible en un contenedor todavía caliente. El gel de combustión puede inflamarse y existe un riesgo de explosión muy alto.
- Nunca vierta combustible directamente en la chimenea. De lo contrario, el gel puede escaparse de la carcasa y se provocar un incendio incontrolado.
- No utilice bioetanol líquido u otros líquidos inflamables como el alcohol o el petróleo
- El bioetanol es un combustible que se evapora cuando se deja abierto, almacene siempre el gel de combustible bien cerrado en habitaciones donde no haya fuego abierto. A temperaturas superiores a 21 grados centígrados, se mezcla con el aire formando una mezcla inflamable e incluso explosiva
- Cierre a conciencia las latas de combustible usadas (si no se han quemado completamente). La calidad de la lata de gel combustible abierta puede disminuir después de un almacenamiento prolongado y no se podrá encender fácilmente.
- No almacene más de 5 litros de líquidos altamente inflamables en su casa. Observe los reglamentos, normas, leyes y otros requisitos jurídicamente vinculantes nacionales y regionales de su lugar de residencia en relación con el almacenamiento y la manipulación de líquidos altamente inflamables. Los requisitos pueden variar dependiendo de su ubicación.

1.3 Consejos sobre el tamaño de la habitación

- Siempre asegure una ventilación adecuada cuando el SPIN funciona en interiores
- El gel combustible se mezcla con agentes espesantes y, por lo tanto, no se quema completamente inodoro y sin residuos. El aire se consume más rápido y de manera más húmeda
- Por lo tanto, aparte del SPIN, no podrá haber más fuegos en la misma sala
- Para evitar concentraciones peligrosas de CO2 en caso de funcionamiento en habitaciones cerradas, no debe utilizarse en habitaciones con un volumen menor al siguiente.

Tamaño de habitación

Intercambio de aire por hora	Volumen mínimo de la habitación
0/horas	23 m³, que corresponde por ejemplo, a un área de 3 x 3 m, con una altura de habitación de 2,5 m
0,2/horas	18 m³, que corresponde por ejemplo, a un área de 3 x 2,4 m, con una altura de habitación de 2,5 m
0,5/horas	11 m³, que corresponde por ejemplo, a un área de 2 x 2,2 m, con una altura de habitación de 2,5 m

La tasa de intercambio de aire indica con qué frecuencia se intercambia el volumen de aire de una habitación con el aire exterior en una hora. Por ejemplo si es una ventilación con ventana, se pueden lograr los siguientes cambios de aire:

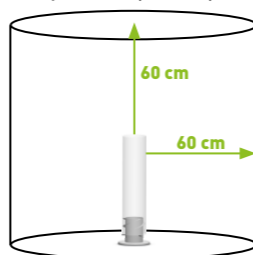
Estado de la ventana	Intercambio de aire por hora
Puerta y ventana cerrada	0 – 0,2
Ventana inclinada	0,3 – 3
Ventana abierta completamente	5 – 15
Ventanas opuestas abiertas	hasta 40

Abertura de la ventana en relación al tamaño de la habitación

	Tamaño de la habitación en Altura de la habitación 2 m	Tamaño de la habitación en Altura de la habitación 2,5 m
	mín 8 m²	mín 7 m²
	mín 12 m²	mín 10 m²

1.4 Consejos sobre la ubicación

- Cumpla las regulaciones locales y nacionales vigentes para la instalación de chimeneas de etanol.
- Coloque el SPIN en un terreno estable, nivelado y firme. (para el peso, consulte los datos técnicos, punto 7)
- Mantenga una distancia de seguridad de 60 cm a materiales inflamables tales como textiles para el hogar, muebles tapizados, estantes o armarios. Preste especial atención a las cortinas y lámparas en el área circundante del SPIN. El techo de la habitación deberá mantenerse a una distancia mínima de 60 cm.
- No use el SPIN si hay corrientes fuertes de aire o viento. El SPIN únicamente deberá colocarse en un área protegida contra la ventilación cruzada.
- No utilice el SPIN en condiciones de lluvia.



1.5. Advertencias para uso en interiores y exteriores

	✓	✗	✗	✓
habitaciones bien ventiladas (como se define en el punto 1.3)	✓	✗	✗	✓
al aire libre	✓	✓	✓	✓
en coche/autocaravana/tienda	✗	✗	✗	✗

SPIN solo es adecuado para uso en exteriores combinado con un pie de elevación o una espiga. En caso de utilizarse sin equipo adicional (pie de elevación o espiga) el SPIN también se puede usar en habitaciones bien ventiladas.

1.6. Descripción de las instrucciones de seguridad del producto



Nunca llene el dispositivo con combustible mientras está caliente.

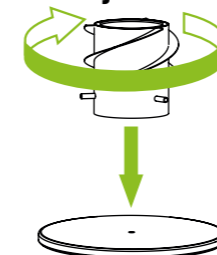


Nunca llene el dispositivo con combustible mientras está en funcionamiento.

1.7 Uso

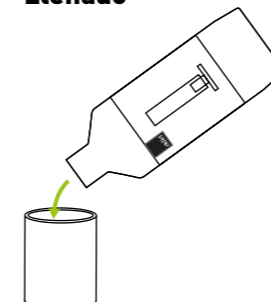
- SPIN es una chimenea decorativa para uso privado en casa o al aire libre
- SPIN no debe utilizarse para fines de calefacción
- Compruebe que el SPIN no presente daños antes de cada uso.
- Compruebe el contenedor de seguridad (cuerpo principal que se atornilla al soporte) y la lata de recambio para detectar fugas y otros daños antes de cada uso. Si algún daño a estos componentes es visible, el uso de SPIN está expresamente prohibido, no se puede garantizar un funcionamiento seguro.
- Las piezas defectuosas o dañadas sólo pueden ser reemplazadas con repuestos originales de höfats. Si se utilizan piezas de repuesto no originales de höfats, no se puede garantizar el funcionamiento seguro de la chimenea y, por lo tanto, está expresamente prohibido.
- Antes de cada uso, compruebe si hay combustible en el contenedor de seguridad. Si hay combustible en el contenedor de seguridad, éste debe ser retirado antes de su uso para garantizar la seguridad de la operación.

Montaje



Retire todos los materiales de embalaje antes de montar el componente. Atornille el tornillo de fijación del cuerpo principal en la rosca del soporte. Si el cuerpo principal descansa sobre la base deberá atornillarse una vuelta completa, para que la conexión sea segura y completa. El cilindro de vidrio se puede colocar al lado de SPIN antes de realizar el encendido

Llenado



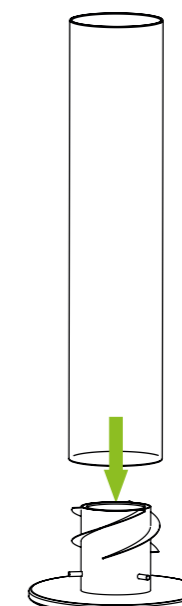
Llene el contenedor de llenado en frío únicamente con el gel combustible höfats. Solo así podemos garantizar un uso seguro. Llene el contenedor llenado como máximo hasta el borde inferior del borde doblado. Nunca vierta combustible directamente en la chimenea. De lo contrario, el gel puede escaparse de la carcasa y se provocar un incendio incontrolado

Encendido



Asegúrese de que haya suficiente espacio al encender el gel combustible. Para ello utilice un encendedor o una cerilla larga
PRECAUCIÓN: después de la ignición, las llamas del gel combustible apenas son visibles

Colocación del cilindro de vidrio



Para asegurarse de que el gel ardiente se ha encendido con éxito, ajuste el cilindro de vidrio en los pasadores que sobresalen del cuerpo (aprox.2 min.). mantenga el cilindro de vidrio centrado. Use siempre guantes ignífugos (por ejemplo, guantes de barbacoa). Como la altura de la llama se va desplegando de forma gradual, no existe peligro alguno. Al principio, se forma un poco de vapor de agua y el vidrio se empañará, pero dicho vapor de agua desaparece al cabo:

de un rato

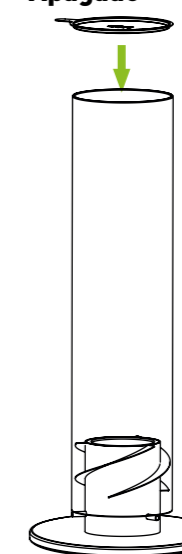
El efecto de la chimenea y las alas del SPIN dan como resultado una llama preciosa, alta y giratoria.

La chimenea en general y el cilindro de vidrio en especial, se calienta mucho durante su uso, por lo que cualquier contacto con el mismo puede provocar quemaduras graves.

Por lo tanto, el SPIN no se debe mover durante su uso, ya que dicho movimiento puede provocar que el gel de combustible quemado se derrame y provoque un incendio incontrolado.

No vierta agua sobre el cilindro de vidrio durante o inmediatamente después de su uso. Esto puede provocar daños al producto

Apagado



Mantenga siempre la cubierta de extinción cerca del dispositivo.

Le recomendamos encarecidamente que deje que la lata se queme completamente y se vacíe hasta que el dispositivo se apague solo.

De lo contrario, coloque la tapa en el cilindro de vidrio y espere hasta que la llama se haya extinguido por completo. Para extinguir la llama,

utilice siempre la cubierta de extinción que se incluye. Sujétela por la pestaña pequeña.

Atención: En la cámara de encendido, las llamas pequeñas aún pueden arder durante mucho tiempo, y pueden no ser visibles desde el exterior. Incluso si el fuego se extingue por completo, una lata caliente puede encender el combustible relleno.

Nunca apague la llama con agua, puede provocar una explosión de vapor y provocar quemaduras graves

Volver a encender



Una vez se hayan extinguido las llamas, deje que el SPIN se enfríe por completo, antes de volver a encender.




Nunca vierta el gel combustible en un contenedor todavía caliente. El gel de combustión puede inflamarse y existe un riesgo de explosión muy alto.

- En caso de que desee volver a encender inmediatamente asegúrese de prestar atención a los siguientes puntos:
- El cilindro de vidrio está extremadamente caliente, use guantes ignífugos (por ejemplo, guantes de barbacoa) para retirar el cristal
- En ningún caso vuelva a encender la lata de recarga caliente, el bioetanol caliente junto con el aire forma una mezcla altamente inflamable, incluso explosiva.
- Retire la lata de recarga caliente. Utilice guantes ignífugos (por ejemplo, guantes de barbacoa) cuando lo haga.

- Ahora inserte una nueva lata de combustible o un recipiente de recarga lleno. Ahora siga las instrucciones anteriores "Encendido", "Colocación del cilindro de vidrio", "Durante el funcionamiento", "Extinción".

2. Mantenimiento, limpieza y almacenaje

Su SPIN está hecho de materiales de alta calidad. Para limpiar y mantener las superficies, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

 Una vez se hayan extinguido las llamas, deje que el SPIN se enfríe por completo, antes de proceder a su limpieza

El cilindro de vidrio está hecho de borosilicato de vidrio de alta calidad y se puede limpiar fácilmente con un paño suave y jabón. Enjuague bien para eliminar cualquier residuo de jabón antes de que se seque el vidrio. Los residuos de jabón pueden aumentar el riesgo de que el hollín se asiente sobre el vidrio.

No utilice disolventes fuertes o abrasivos o estropajos en el cuerpo principal, ya que atacarán las superficies y dejarán arañazos.

Un paño suave y húmedo con un detergente de pH neutro es suficiente para limpiar el cuerpo principal.

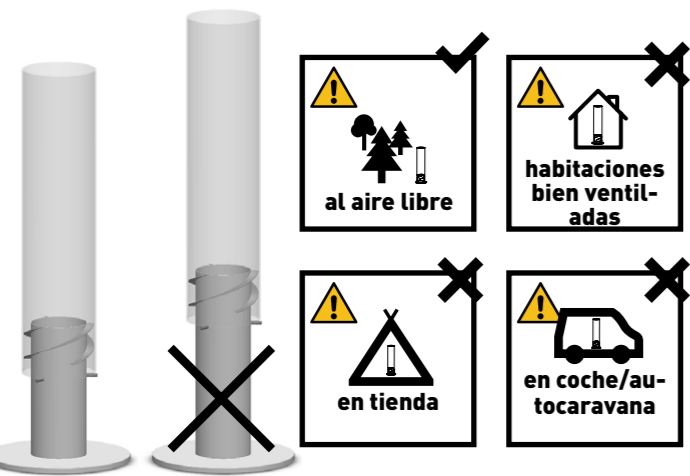
Almacene el SPIN bien protegido y nunca lo utilice en caso de inclemencias del tiempo adversas.

El recambio de acero inoxidable se puede limpiar fácilmente en el lavavajillas. Recomendamos usar un programa de lavado de mínimo 60°C.

3. SPIN en elevación

Cabe la posibilidad de utilizar el SPIN con una base de elevación. En este uso en concreto, el SPIN se puede utilizar elevado en el suelo. La elevación se atornilla de manera sencilla entre el pie y el cuerpo principal.

Cabe señalar y es importante recalcar que se permite un máximo de un pie de elevación. El SPIN con la base de elevación sólo se puede usar al aire libre.

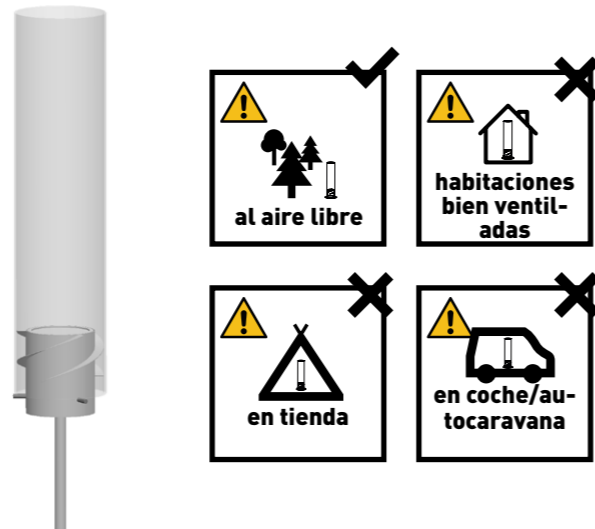


4. SPIN en espiga

- SPIN también se puede utilizar en un pico de tierra. Por ejemplo, SPIN es adecuado para un fuego vivo en el jardín. Para ello, atornille el cuerpo principal en la espiga de tierra sin la sección del pie y sin un pie de elevación adicional. Siga las instrucciones breves.
- El pincho de 3 partes permite varias posibilidades para poner la antorcha en escena. Por las diferentes longitudes de varilla de 48 cm / 34 cm / 17 cm, se pueden alcanzar las siguientes longitudes totales mediante la combinación apropiada: 99 cm, 82 cm, 65 cm, 48 cm, 34 cm, 17cm
- En combinación con la espiga de tierra, SPIN sólo es adecuado para uso en exteriores. Es importante poner el clavo lo suficientemente profundo en el suelo - recomendamos poner el clavo por lo menos a 25 cm de profundidad en el suelo.
- Asegúrese de que la punta del suelo tiene una base segura, la profundidad de inserción del clavo puede variar dependiendo de la

condición del suelo. Si el terreno es muy blando y suelto, es posible que la espiga de tierra no se pueda colocar de forma segura. Si no se puede garantizar un soporte seguro, no se debe utilizar el soplete (estaca de tierra). Observar las distancias de seguridad necesarias con respecto a los materiales combustibles, véase el punto 1.4.

- Alternativamente, la antorcha SPIN Ground Spike / SPIN también se puede configurar con el soporte disponible por separado (Ø 230 mm, Art. No. 0007). La base de la variante de mesa (Ø 190 mm) no es expresamente adecuada para su uso con la punta / antorcha de tierra. Al utilizar el soporte, debe asegurarse de que se coloca sobre una superficie firme, como un B. se coloca el piso de la terraza o el pavimento.



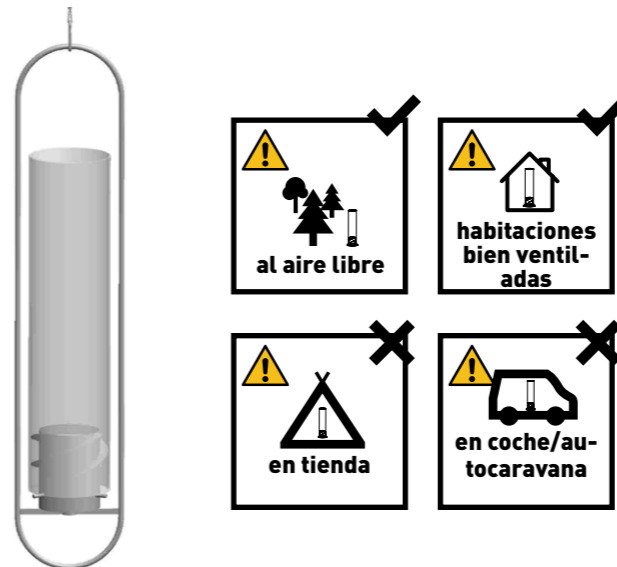
5. SPIN en solución colgante

SPIN puede transformarse en una bonita linterna colgante con la ayuda de la percha. Así, SPIN puede suspenderse libremente de un techo o similar. Para ello, atornille el cuerpo principal, sin la sección del pie, en el marco de la percha. **NO SE DEBE UTILIZAR UNA ELEVACIÓN BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA.** Observe las breves instrucciones para el fuego colgante SPIN.

- Con la ayuda del cable de acero inoxidable de ajuste continuo, SPIN puede ajustarse a la altura deseada. Para ello, basta con abrir el tornillo Allen del elemento de sujeción. Al volver a apretar el tornillo, asegúrese de que la fuerza de apriete sea suficiente. La forma más fácil de hacerlo es tirar del extremo inferior del marco.
- Asegúrese de que el cable de acero inoxidable no esté doblado, ya que de lo contrario puede causar una deformación permanente.
- El ajuste de altura de las chimeneas colgantes SPIN debe realizarse siempre sin el tubo de vidrio.
- Para fijar firmemente el fuego colgante SPIN, utilice el tornillo con taco incluido en el suministro. El fuego colgante SPIN sólo puede fijarse a techos de hormigón sólido o de madera maciza, sólo así se garantiza una resistencia suficiente del tornillo. El tornillo debe ser capaz de soportar una fuerza de tracción de al menos 60 kg. En caso de duda, consulte a un especialista adecuado para la instalación.
- Fijación a un sustrato de hormigón: Para una fijación segura a un sustrato de hormigón, taladre previamente un agujero de Ø 10 x 60 mm en el lugar previsto. Utilice el taco incluido en el suministro para fijar el tornillo.
- Fijación a una base de madera: Para una fijación segura a una base de madera maciza, taladre previamente con Ø 4 x 60 mm en el lugar previsto.
- El fuego colgante se puede desenganchar del soporte y/o del tornillo del techo. Mueva el fuego colgante sólo cuando esté frío, a temperatura ambiente.
- Al colocar la azada de fijación, asegúrese de que hay suficiente distancia de seguridad con respecto a los materiales inflamables y fácilmente combustibles. Debe garantizarse una distancia de seguridad de al menos 60 cm en todas las direcciones.
- Los fuegos colgantes SPIN sólo pueden montarse y desmontarse en frío, nunca se debe mover el producto en caliente. El tubo de vidrio debe retirarse siempre al colocar o colgar el producto, el tubo de vidrio podría caerse y romperse.
- El fuego colgante de SPIN debe colocarse únicamente en lugares protegidos del viento para evitar el balanceo incontrolado de SPIN. Dependiendo de la longitud seleccionada del cable de acero, la

oscilación del péndulo puede ser muy grande.

- Al utilizar el SPIN, asegúrese siempre de que no se produzca ningún movimiento pendular. Si se produce un movimiento pendular, el SPIN debe volver a su posición de reposo lo antes posible. Utilice siempre guantes resistentes al calor, ya que existe el riesgo de quemaduras con los componentes calientes.
- Asegúrese de que todos los componentes estén bien fijados antes de encender, poner en marcha. El cuerpo del ala debe estar firmemente atornillado al soporte.



6. Garantía

Todos los productos de höfats pasan por muchas etapas de planificación y pruebas desde su desarrollo hasta su producción en serie. En la fabricación y el montaje, solo se utilizan materiales y materias primas de alta calidad, así como métodos para garantizar una calidad de vanguardia. Solo de esta manera podemos garantizar que los clientes reciban la calidad esperada y que los productos les den muchos años de disfrute. Si, contrariamente a lo esperado, un artículo no cumple con los requisitos antes mencionados, se aplican los siguientes períodos de garantía:

2 años

El requisito previo para esto es que el artículo sea montado y utilizado de acuerdo con las instrucciones adjuntas. höfats puede solicitar si así lo desea un comprobante o recibo de compra (Guarde el comprobante de compra original o la factura original en un lugar seguro).

La garantía sólo es válida si se presenta un comprobante de compra en forma de factura o comprobante de pago, en el que se indiquen claramente la fecha de compra, el nombre del distribuidor, la descripción del artículo y el número de serie. La empresa se reserva expresamente el derecho de rechazar la garantía si la información de la compra original del producto es eliminada o alterada. La garantía limitada se aplica solo a la reparación o reemplazo de componentes que se encuentren defectuosos debido al uso normal. En caso de que höfats confirme que el estado es defectuoso y acepta la reclamación, reparará o reemplazará la pieza o piezas afectadas de forma gratuita. En caso de tener que enviar

8. Datos técnicos

	SPIN 120	SPIN 120 ANTORCHA	SPIN 120 FUEGO COLGANTE	SPIN 90	SPIN 90 ANTORCHA	SPIN 90 FUEGO COLGANTE
Art. Nr.	00019, 00021, 00024, 090101	00017	00297	00041, 00043, 00046, 00221	00036	00301
combustible	höfats Gel combustible	höfats Gel combustible	höfats Gel combustible	höfats Gel combustible	höfats Gel combustible	höfats Gel combustible
máx. capacidad	500 ml	500 ml	500 ml	225 ml	225 ml	225 ml
tiempo de combustión	60 - 80 min	60 - 80 min	60 - 80 min	50 - 60 min	50 - 60 min	50 - 60 min
dimensiones	23 x 23 x 54 cm	12 x 12 x 153 cm	79 x 16 x 8,5 cm, 60 - 120 cm Tono	19,5 x 19,5 x 40 cm	9 x 9 x 140 cm	60 x 13 x 6,5 cm, 60 - 120 cm Tono
peso	4,6 kg	1,9 kg	2,5 kg	3 kg	1,35 kg	1,2 kg
distancia mínima de seguridad	60 cm	60 cm	60cm	60 cm	60 cm	60cm

una pieza defectuosa los cargos por envío a höfats deberán abonarse por adelantado, permitiendo así que höfats le devuelva la pieza reparada o nueva sin cargo alguno. La garantía no se aplica si el personal experto de la empresa considera que el defecto en el producto ha sido causado por el uso inadecuado del producto. La garantía no se aplica en caso de modificación o alteración de la estructura física y/o externa y de la forma del producto.


Esta garantía limitada no cubre fallas ni errores de funcionamiento derivadas de un accidente, uso incorrecto, mal uso, alteración, mala aplicación del dispositivo, fuerza mayor, daños intencionados, montaje incorrecto, o en caso de un mantenimiento o servicio que pudiera resultar inadecuado. Además, la garantía quedará anulada si no se realiza con regularidad los trabajos normal de mantenimiento y limpieza. Tampoco está cubierto por la presente garantía el deterioro del dispositivo o los daños debidos a condiciones climáticas extremas, como granizo, terremotos o tormentas, así como a los cambios de color provocados por la exposición a la luz solar directa o al contacto con productos químicos. Las garantías implícitas y aplicables de comercialización y adecuación se limitan a los períodos de garantía establecidos en la presente garantía expresamente limitada. Algunas jurisdicciones no permiten tales limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que dicha limitación no se aplique a su persona. höfats no asume ninguna responsabilidad por daños especiales, indirectos o consecuentes. Algunas jurisdicciones no se permite la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que esta limitación o exclusión puede no aplicarse a usted.


No se puede asumir ninguna responsabilidad por los daños causados por el uso de productos höfats en productos de terceros debido a un uso o montaje incorrecto o un contratiempo.

höfats no autoriza a ninguna persona o empresa a asumir en su nombre ninguna obligación o responsabilidad relativa a la venta, instalación, uso, desmantelamiento, devolución o uso de sus productos. Tales descripciones no son obligatorias para höfats.

7. Eliminación

Su nuevo dispositivo quedó protegido por el embalaje cuando se le envió. Todos los materiales utilizados son respetuosos con el medio ambiente y reciclables. Por favor deseche el embalaje de una manera respetuosa con el medio ambiente. Puede obtener información sobre las actuales medidas de eliminación en su distribuidor local o a través de su instalación de eliminación de desechos municipales.

 No deje el embalaje y sus respectivas partes al alcance de los niños.

 Peligro de asfixia por láminas y otros materiales de embalaje.

Un dispositivo viejo no es un desperdicio sin valor. Mediante una eliminación ambientalmente racional, se pueden recuperar valiosas materias primas. Pregunte sobre las posibilidades de una eliminación adecuada y respetuosa con el medio ambiente del dispositivo en la administración de su ciudad o municipio.

El gel combustible y los residuos de combustible no deben eliminarse en aguas residuales

Deseche las latas de gel combustible vacías y usadas a través de su punto de recolección de contaminantes local, como un centro de reciclaje.

JOHNNY CATCH – Der wohl beste Wand-Flaschenöffner der Welt – fängt die Kronkorken magnetisch! 100 % Edelstahl. Johnny Catch kommt ohne Schrauben und Dübel aus, er wird mit einem hochwertigen doppelseitigen Kleband von 3M an der Wand montiert. Das Kleband haftet auf sämtlichen Untergründen, auch auf sehr unebenen.

JOHNNY CATCH – Probably the world’s most functional and minimalistic wall mounted bottle opener. Johnny Catch magnetically captures bottle caps before they have a chance to fall to the floor! Johnny Catch is 100% stainless steel and doesn’t need any screws or additional fixings. It is simply mounted on the wall by high quality double-faced tape that adheres to many surfaces, even uneven ones!

JOHNNY CATCH – ¡El mejor destapador del mundo – montado en la pared – las chapas se adhieren a su imán! 100% acero inoxidable. Johnny Catch no necesita tornillos ni clavos, se fija a la pared con una cinta adhesiva de doble cara de altísimo rendimiento. La cinta se adhiere a cualquier superficie, incluso a superficies no lisas.

JOHNNY CATCH – Il s’agit probablement du meilleur ouvre-bouteille mural – il décapsule les bouteilles par la force magnétique ! 100 % acier inoxydable. Pour monter Johnny Catch, il ne faut ni vis ni chevilles. Un ruban adhésif double face de haute qualité de 3M permet une fixation murale sans difficultés et invisible. Le ruban adhésif s’emploie sur toutes les surfaces, même sur les plus inégales.



ZANGE – Durch ihre asymmetrische Form liegt sie ergonomisch und sicher in der Hand. Die leicht schräg gestellten Flanken ermöglichen zudem empfindliche Ware behutsam zu greifen. Ausbrüche an den Enden sorgen dabei für Grip und Durchblick – sie verleihen der Zange gewissermaßen Transparenz im Bereich des Geschehens, was sie sowohl für kleine Garnelen als auch T-Bone Steaks zum perfekten Tool macht. Doch damit nicht genug. Mit dieser Zange wird der Grillrost über die Glut gelegt oder umgekehrt der heiße Rost aus dem Grill gehoben.

TONGS – Due to their asymmetric shape, the tongs lie ergonomically and safely in your hand. Moreover, the slightly tilted edges enable to cautiously handle sensitive grillables. Breakouts at the ends provide for grip and clear view – in a way, they make the tongs transparent at the center of events. The tongs are thus the perfect tool both for small shrimps and t-bone steaks. And if that wasn’t enough, the tongs place the cooking grid over the ember or lift the hot grid out of the grill.

PINZAS – Por su disposición asimétrica favorecen un agarre seguro y ergonómico. Además, su forma le permitirá agarrar de igual modo el producto más delicado. El diseño en sus extremos hace de estas pinzas una herramienta esencial, ya sea para coger deliciosas gambas o un colosal chuletón. ¡Pero eso no es todo! Con estas pinzas, además podrá agarrar la parrilla y colocarla encima de las brasas, simplemente retirarla o coger los alimentos.

PINCE – Sa forme asymétrique et ergonomique permet un maniement facile et sûr. Avec ses flancs légèrement inclinés, on peut manier avec précaution les aliments plus difficiles à griller. Les parties vides aux extrémités permettent de bien attraper les aliments et de mieux les voir – que ce soit des crevettes ou un grand steak T-Bone. La pince sert également à positionner la grille de cuisson sur la braise ou à ôter la grille chaude du barbecue.



SCHÜRZE – Die raffinierte höfats Schürze macht Sie und Ihre Grill- und Kochkünste zu einer erfolgreichen Seilschaft. Ihr robustes und pflegeleichtes Material, ist Ihnen wie auf den Leib geschneidert. Dank dem durchgehenden Seil, das vom Nacken über die Seiten zur Hüfte verläuft, kann die Schürze mit nur einem Griff an die Körpergröße angepasst werden. So sitzt sie auf Anhieb perfekt und bietet maximalen Tragekomfort. Die schlicht integrierte Tasche und der Handtuch-Riemen wird Sie begeistern. Dieser ist bereits adäquat bestückt: Ein hochwertiges Handtuch aus 100 Prozent Leinen liegt der höfats Schürze bei.

APRON – The ingenious höfats apron turns you and your grilling and cooking skills into a successful “rope team”. The robust and easy-care material suits you down to the ground. Due to the continuous rope stretching from the neck over the sides to the hip, the apron can be adjusted to the body size with a flick of the wrist. Thus it fits perfectly and provides for maximum wearing comfort. The decently integrated pocket as well as the towel belt will thrill you. The belt is already adequately equipped with a high-quality towel made of 100% linen going along with the höfats apron.

DELANTAL – Con este ingenioso delantal höfats y su talento frente a la barbacoa van a formar un equipo estupendo. El material robusto y a la vez delicado le quedará como hecho a medida. Gracias al cordón que pasa desde el cuello por los laterales hasta las caderas, este delantal se adapta fácilmente a cualquier estatura, ofreciendo un ajuste perfecto y gran comodidad. Además, le encantará el bolsillo integrado y su correa provista para colgar el paño de cocina. El paño: 100% lino de máxima calidad va incluido con el delantal höfats.

TABLIER – Ce tablier höfats fonctionnel vous permettra de mettre en valeur vos talents culinaires et d’organisation pour manier le barbecue. Il est robuste et très facile d’entretien. Il s’adapte facilement en réglant la sangle de cou qui descend par les côtés jusqu’aux hanches ; il tombe toujours parfaitement bien et offre un confort maximal. Il dispose d’une poche intégrée et d’un torchon qui vous rendront de multiples services. Le torchon de très bonne qualité, 100% de lin, est vendu avec le tablier höfats.



BBQ HANDSCHUHE – Die robusten höfats Grillhandschuhe aus reinem, sehr schweren Velourleder und Kevlar sind handgenäht und gefertigt für die Ewigkeit. Sie sind hitzebeständig und machen das Grillen zu einem sicheren Vergnügen. Geschmeidiges Leder und perfekte Passform machen die Handschuhe extrem griffig. Das makellos vernähte und dadurch höchst angenehme Innenfutter werden Sie lieben.

BBQ GLOVES – The robust höfats grilling gloves made of pure, extremely dense suede and Kevlar are hand-sewn and made for eternity. The gloves are highly heat-resistant, thus turning grilling into an absolutely safe pleasure. Smooth leather and a perfect fit make the gloves extremely handy. You will fall in love with the impeccably sewn and thus highly comfortable inner lining.

GUANTES DE BARBACOA – Los robustos guantes höfats hechos de puro cuero de ante y tejido de fibra de kevlar están cosidos a mano y fabricados para una eternidad. Son altamente resistentes al calor, por lo que hacen de la barbacoa un verdadero placer. Por otra parte, su cuero flexible y su forma perfecta resultan muy agradables al tacto. El excelente acabado del forro interior le va a encantar.

GANTS BBQ – Les gants pour grillades fabriqués en cuir velours très lourd et en kevlar et cousus à la main, sont très robustes et durants. Ils sont extrêmement résistants à la chaleur et font du barbecue une véritable partie de plaisir sans risques. Le cuir souple et la coupe parfaite permettent de manipuler avec sûreté les objets. Vous apprécierez sa doublure cousue de façon impeccable et douce au toucher.

